

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

29 MEI 1956.

WETSONTWERP

betreffende de inneming van inlandse tarwe en de bedrijvigheid der nijverheidsmaaldereien, der handelaars in inlandse tarwe en der gebruikers van tarwebloem.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
ECONOMISCHE ZAKEN (1), UITGEBRACHT

DOOR DE HEER MERCHIEERS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Het doel van dit wetsontwerp wordt in de memorie van toelichting voldoende aangetoond. De noodzakelijke inneming van inlandse tarwe in de maling bestemd voor de bereiding van brood maakt de regeling noodzakelijk die in dit ontwerp is vervat en die hierna wordt ontleed.

Inderdaad, de juridische grondslagen van de bepalingen tot regeling van deze verrichting verwijzen slechts hetzij naar ministeriële, hetzij naar koninklijke besluiten. Bovendien kan men voor het geheel moeilijk blijven verwijzen naar de gelegenheidswet van 1937 in verband met 's Lands mobilisatie en de bevoorrading in oorlogstijd, en naar de wet van 1945.

De verwerking van inlandse tarwe in de maling verschilt immers, wat de hoeveelheid betreft, van jaar tot jaar, naar gelang van de opbrengst van de oogst in het land. Telkenjare opnieuw wordt deze maatregel genomen en men zal

(1) Samenstelling van de Commissie :

A. — Leden-titularissen : de heren Heyman, voorzitter; Bertrand, Bode, De Gryse, Dehandschutter, Dequae, Dupont, le Hodey, Nossent, Pètre, Van Caeneghem, Van Hamme. — Castel, Denis, Detiège, Gailly, Gelders, Magé, Paque, Peereboom, Toubeau, Van Winghe. — Kronacker, Merchiers.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren Charpentier, De Clerck, De Saeger, Eeckman, Héger, Robyns. — Bonjean, Deconinck, Mevr. Lambert, de heren Major. — Van der Schueren.

Zie :

388 (1955-1956) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendement.

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

29 MAI 1956.

PROJET DE LOI

relatif à l'incorporation du froment indigène et à l'activité des meuneries industrielles, des négociants en froments indigènes et des utilisateurs de farine de froment.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ECONOMIQUES (1)

PAR M. MERCHIEERS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Les buts poursuivis par le projet de loi sont suffisamment mis en lumière par l'exposé des motifs. La nécessaire incorporation du froment indigène dans la mouture destinée à la panification rend nécessaires les règles inscrites dans le projet, et qui seront analysées ci-après.

En effet, les bases juridiques des dispositions qui doivent régler cette opération, ne réfèrent soit qu'à des arrêtés ministériels, soit à des arrêtés royaux. En outre, il est difficile de continuer à se référer pour l'ensemble à la loi de circonstance de 1937 concernant la mobilisation de la nation, et l'approvisionnement en temps de guerre, et la loi de 1945.

En effet, l'incorporation de froment indigène à la mouture varie d'année en année en quantité, suivant l'importance de la récolte du pays. Cette mesure se renouvelle chaque année et devra être continuée, car il est indispen-

(1) Composition de la Commission :

A. — Membres titulaires : MM. Heyman, président; Bertrand, Bode, De Gryse, Dehandschutter, Dequae, Dupont, le Hodey, Nossent, Pètre, Van Caeneghem, Van Hamme. — Castel, Denis, Detiège, Gailly, Gelders, Magé, Paque, Peereboom, Toubeau, Van Winghe. — Kronacker, Merchiers.

B. — Membres suppléants : MM. Charpentier, De Clerck, De Saeger, Eeckman, Héger, Robyns. — Bonjean, Deconinck, M^{me} Lambert, MM. Major. — Van der Schueren.

Voir :

388 (1955-1956) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendement.

er moeten mee doorgaan, want in het belang zelf van 's lands bevoorrading in alle omstandigheden is het volstrekt noodzakelijk dat onze Belgische tarweproductie stabiel blijft.

Deze inmenging van inlandse tarwe vergt ieder jaar belangrijke toelagen, die onder de nijverheidsmaaldereien worden verdeeld, hetgeen geschiedt volgens deze inmenging in hun maling. Het spreekt vanzelf dat de verdeling dezer toelagen, welke de broodprijs ongunstig kunnen beïnvloeden, slechts mogelijk is mits een streng toezicht op de hoeveelheid tarwe die werkelijk wordt vermengd.

Anderzijds spreekt het eveneens vanzelf dat al wat de voeding van de bevolking betreft aan zeer strenge regels inzake hygiëne moet onderworpen worden.

Het ontwerp beperkt er zich bijgevolg toe de inmenging van inlandse tarwe in de maling te bekrachtigen, door middel van besluiten op grond van een samenhangende wetgeving.

Tijdens de bespreking in de Commissie hebben sommige commissieleden gevraagd of een wet die bedoeld was om een wettelijke grondslag te geven aan de inmenging van de inlandse tarwe, noodzakelijkerwijze erkenningsvoorwaarden voor de nijverheidsmaaldereien en de tarwehandelaars moest omvatten. Sommige van hen vreesden zelfs dat de erkenning der nijverheidsmaaldereien en der graanhandelaars zou afhankelijk zijn van de beslissing van de minister alleen: wat bij een koninklijk besluit als erkenningsvoorwaarden bepaald werd, zou bij een ander koninklijk besluit gemakkelijk kunnen worden gewijzigd.

Een ander lid verklaart nader dat, indien erkenningsvoorwaarden noodzakelijk blijken, zij zo ruim mogelijk moeten worden opgevat ten einde een stelsel van « *numerus clausus* » te voorkomen en de vrije concurrentie in de hand te werken.

Een lid heeft zelfs de vraag gesteld of het niet de voorkeur verdient zich te beperken tot eenvoudige verklaring van installatie van een maalderei.

A. — Nijverheidsmaaldereien.

De Minister heeft geantwoord dat een onderscheid dient te worden gemaakt tussen de nijverheidsmaaldereien en de loonmaaldereien.

Alleen de eerstgenoemde komen in aanmerking voor de inmenging van inlandse tarwe in de maling, en zijn onderworpen aan zekere erkenningsvoorwaarden.

De vrees, door de leden van de Commissie geuit, is volgens de Minister ongegrond. Wat in het wetsontwerp (art. 2) wordt voorgesteld bestaat reeds sedert tien jaar: de nijverheidsmaaldereien zijn aan erkenning onderworpen sedert het besluit van de Regent van 24 januari 1946.

Het ligt geenzins in de bedoeling monopolies in het leven te roepen, maar enkel sommige minimum-voorwaarden van louter technische aard nader te omschrijven.

Men kan daarbij geen genoegen nemen met een gewone verklaring van de maalders; bovendien moeten in zake voeding ruime voorzorgen op hygiënisch gebied worden genomen. Er zou een te groot aantal maalders opduiken, die niet over een toereikende industriële en technische inrichting beschikken, zodat een doelmatig toezicht op de gesubsidieerde inmenging van inlandse tarwe en op het compensatiestelsel praktisch onmogelijk zou worden. (De loonmaalders zijn aan geen enkele erkenningsvoorwaarde, noch aan enig bijzonder toezicht onderworpen).

De erkenningsvoorwaarden voor nijverheidsmaaldereien zijn thans geregeld bij het koninklijk besluit van 15 maart 1955, en hebben tot dusver geen kritiek uitgelokt vanwege de nijverheidsmaalders (de tekst van dit koninklijk besluit is als bijlage bij dit verslag gevoegd).

sable que notre production belge de froment reste stable dans l'intérêt même de l'approvisionnement de la nation en toutes circonstances.

Cette incorporation de froment indigène absorbe chaque année des subsides importants qui sont répartis entre toutes les meuneries industrielles et ce dans la mesure de cette incorporation dans leur mouture. Il va de soi que la répartition de ces subsides qui sont de nature à influencer défavorablement le prix du pain, n'est possible que moyennant un contrôle rigoureux de la quantité de froment indigène réellement incorporée.

D'autre part, il va de soi que tout ce qui touche à l'alimentation de la population doit être soumis à des règles strictes d'hygiène.

Le projet se borne donc à consolider l'incorporation de blé indigène dans la mouture par voie d'arrêtés basés sur une législation cohérente.

Lors de la discussion en commission certains membres ont posé la question de savoir si une loi destinée à assurer la base légale de l'incorporation du froment indigène, devait nécessairement comporter les conditions d'agrégation des meuneries industrielles, et des négociants en froment. Certains d'entre eux ont même exprimé des craintes de voir dépendre l'agrégation des meuneries industrielles et des négociants en grains de la seule décision du ministre; ce qu'un arrêté royal a stipulé comme conditions d'agrégation, un autre pourrait aisément le modifier.

Un autre membre précise que si des conditions d'agrégation s'avéraient nécessaires, elles devraient être conçues aussi larges que possible afin d'éviter un système de *numerus clausus* et de favoriser la concurrence.

Un membre a même posé la question de savoir s'il n'était pas préférable de se borner à une simple déclaration d'installation d'une meunerie.

A. — Meuneries industrielles.

Le Ministre a répondu qu'il y avait lieu de distinguer entre les meuneries industrielles et les meuneries à façon.

Seules, les premières entrent en ligne de compte pour opérer l'incorporation du froment indigène dans la mouture et sont soumises à des conditions d'agrégation.

Les craintes émises par les honorables membres de la commission, a ajouté le Ministre, ne sont pas justifiées. Ce qui est proposé par le projet de loi (art. 2) existe depuis dix ans: les meuneries industrielles sont soumises à l'agrégation depuis l'arrêté du Régent du 24 janvier 1946.

Il n'est nullement question de créer des monopoles mais tout simplement de préciser des conditions minima de caractère purement technique.

L'on ne saurait se contenter d'une simple déclaration des meuniers: de plus, en matière alimentaire, des précautions importantes d'hygiène s'imposent; on se trouverait devant un nombre beaucoup trop considérable de meuniers qui n'ont pas une organisation industrielle et technique suffisante pour permettre le contrôle efficace de l'incorporation subsidiee du froment indigène et du système de compensation, qui deviendrait pratiquement impossible. (Les meuniers à façon ne sont soumis à aucune condition d'agrégation, ni à aucune surveillance particulière.)

Les conditions d'agrégation des meuneries industrielles sont actuellement régies par l'arrêté royal du 15 mars 1955, qui n'a jusqu'à présent donné lieu à aucune critique de la part des meuneries industrielles. (Le texte de cet A. R. est annexé à ce rapport.)

B. — Handelaars in inlandse tarwe (art. 8).

Artikel 8, dat eveneens vanwege sommige leden kritiek heeft uitgelokt, is naar de verklaring van de Minister slechts de weergave van de geldende wetgeving. De handelaars in inlandse tarwe worden erkend op grondslag van het ministerieel besluit van 24 januari 1946 betreffende de handel in graangewassen, producten van graangewassen, peulvruchten en veevoeders (*Staatsblad* van 1 februari 1946). Evenwel komen de thans geldende erkenningsvoorwaarden voor handelaars niet voor in bedoeld besluit; zij vloeien voort uit ministeriële omzendbrieven.

Artikel 8 van het ontwerp heeft ten doel die toestand te regelen door aan die erkenningsvoorwaarden, die trouwens zeer beperkt zijn, een onbetwistbare rechtsgrond te geven.

Die voorwaarden zijn drieërlei :

- a) over zuivere en goed verluchte opslagplaatsen beschikken;
- b) beschikken over toestellen om het graan te reinigen;
- c) in het Handelsregister ingeschreven zijn als graanhandelaar.

Bovendien, ten aanzien van de valorisatie van inlandse tarwe, is het van belang dat de handelaars worden erkend, daar deze aldus verplicht worden boek te houden van hun aankopen en verkopen van inlandse tarwe en deze boekhouding iedere week aan het Departement van Economische Zaken over te maken. Die inlichtingen vormen het uitgangspunt van het toezicht op de verplichte inmenging in de maling.

Een lid vroeg of het niet wenselijk ware, de strafbepalingen van artikel 9 van het ontwerp op een andere wetgeving te steunen dan op die van de besluitwet van 22 januari 1945, die betrekking heeft op de bevoorrading van het land in uitzonderlijke omstandigheden.

* * *

Een lid vroeg welke thans de omvang is van de inmenging van inlands graan en van de toelagen die uit dien hoofde worden uitgekeerd.

De Minister antwoordde dat een krediet van 100 miljoen voor 1956 is uitgetrokken, en dat dit krediet waarschijnlijk zal volstaan. Er werden thans reeds 65 miljoen verdeeld. Over 't algemeen worden de aanzienlijkste toelagen uitbetaald tijdens de eerste maanden, naar gelang van de oogst.

Een ander lid vroeg : 1° of de nijverheidsmaaldereien verplicht blijven tarwevoorraden aan te leggen en of die verrichting zou gecontroleerd en bezoldigd worden; 2° in verband met artikel 7 van het ontwerp, of de comptabiliteitsregelen die bij koninklijk besluit aan de maalderijen worden opgelegd zo eenvoudig mogelijk zullen zijn.

Op de eerste vraag bevestigde de Minister de verplichting van een minimum-veiligheidsvoorraad, die volgens de criteria van de N. A. T. O. in het land moet overeenstemmen met twee tot drie maanden tarweverbruik. Dat opslaan is duur en vergt een uitgave van 75 tot 80 miljoen per jaar.

Het toezicht op de voorraden is en blijft ernstig. Er wordt geen enkele opslagvergoeding uitbetaald indien de maalder de controle niet aanvaardt.

Wat de voorgeschreven boekhouding betreft, deze blijft bestaan zoals thans.

* * *

B. — Négociants en froment indigène (art. 8).

L'article 8 du projet qui a donné lieu également à des critiques de la part de certains membres, n'est, dit le Ministre, que la simple reproduction de la législation en vigueur. Les négociants en froment indigène sont agréés sur base de l'arrêté ministériel du 24 janvier 1946 relatif au commerce des céréales, produits de céréales, légumes secs et aliments de bétail (*Mon.* du 1^{er} février 1946). Toutefois, les conditions d'agrément des négociants qui sont actuellement en vigueur, ne figurent pas dans le susdit arrêté, mais découlent de circulaires ministérielles.

L'article 8 du projet a pour but de régulariser cette situation en donnant une base juridique incontestable à ces conditions d'agrément, qui sont d'ailleurs fort réduites.

Elles sont au nombre de trois :

- a) disposer de magasins propres et bien aérés;
- b) disposer d'appareils de nettoyage de grains;
- c) être immatriculé comme négociant en froment au Registre du commerce.

En outre, du point de vue de la valorisation des froments indigènes, il est important d'agréer les négociants, ceux-ci étant soumis de ce fait à l'obligation de tenir et d'adresser chaque semaine au Département des affaires économiques la comptabilité de leurs achats et de leurs ventes de froment indigène, renseignements qui constituent le point de départ du contrôle de l'incorporation obligatoire en meunerie.

Un membre a demandé s'il n'était pas souhaitable de baser les dispositions pénales prévues à l'article 9 du projet, sur une autre législation que celle de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 qui est relative à l'approvisionnement du pays dans des périodes exceptionnelles.

* * *

Un membre a demandé quelle était actuellement l'importance de l'incorporation du blé indigène et des subsides payés de ce chef.

Le Ministre répond qu'un crédit de 100 millions a été prévu pour 1956 et suffira probablement. Actuellement, 65 millions ont déjà été répartis : c'est généralement au cours des premiers mois, suivant la récolte, que sont payés les subsides les plus élevés.

Un autre membre a demandé : 1° si l'obligation de stockage de froment restait imposée aux meuneries industrielles et si cette opération serait contrôlée et rémunérée; 2° en rapport avec l'article 7 du projet : si les règles de comptabilité imposées aux meuneries par arrêté royal seraient aussi simples que possible.

A la première question le Ministre a confirmé l'obligation d'un stockage minimum de sécurité qui, suivant les critères du N.A.T.O. doit représenter dans le pays deux à trois mois de consommation de froment. Ce stockage est coûteux et nécessite une dépense de 75 à 80 millions par an.

La vérification du stockage est et restera sérieuse : aucune indemnité de stockage n'est payée si le meunier n'en accepte pas le contrôle.

Quant à la comptabilité imposée : elle restera ce qu'elle a été jusqu'à présent.

* * *

Een lid merkte op dat de maalderijen zich verontrusten over de strekking van artikel 4, dat bepaalt : « De Koning kan, om het verwerken van inlandse tarwe mogelijk te maken, de maalders ertoe verplichten een minimumvoorraad van deze tarwe in hun bezit te houden. »

Zij vrezen aldus verplicht te zijn heel wat grotere hoeveelheden inlandse tarwe op te slaan dan de voorraden, die nodig zijn om de verplichting tot het verwerken van inlandse tarwe in de maling na te komen.

De Minister verklaarde dat die tekst niet anders moet worden beschouwd dan als een maatregel, die enerzijds ten doel heeft er te allen tijde voor te kunnen instaan dat de vereiste hoeveelheden inlandse tarwe in de maling worden verwerkt en anderdeels voor een normale en geregelde afzet van de voorraden inlandse tarwe te zorgen.

En om verder te voorkomen dat de maalderijen zouden kunnen gedwongen worden minderwaardige soorten inlandse tarwe aan te kopen en daarvan voorraden op te slaan, dient de Minister een amendement in op artikel 3. Het luidt als volgt :

« De maalders moeten de hun geleverde hoeveelheid inlandse tarwe van gezonde, onvervalste en handelshoedanigheid bij het malen verwerken volgens de door de Koning voorgeschreven bepalingen.

De Koning kan hun bij het vervaardigen van bloem voor sommige bijzondere doeleinden van deze verplichting ontheffing verlenen. »

Dit amendement, dat ten doel heeft ieder mogelijk misverstand en alle mogelijke betwistingen uit de weg te ruimen betreffende de kwaliteit van de tarwe, die moet verwerkt en waarvan voorraden moeten opgeslagen worden, werd eenparig aangenomen.

Al de artikelen werden eenparig goedgekeurd, behalve artikel 2, dat werd goedgekeurd met 10 tegen 5 stemmen en een onthouding.

Het ontwerp in zijn geheel werd aangenomen met 10 tegen 6 stemmen.

De Verslaggever.

L. MERCHIEERS.

De Voorzitter.

H. HEYMAN.

AMENDEMENT

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 3.

Le texte de cet article est modifié comme suit :

« Les meuniers doivent incorporer dans leur mouture, conformément aux modalités déterminées par le Roi, les quantités de froment indigène de qualité saine, loyale et marchande, qui leur seront livrées.

Le Roi peut les dispenser de cette obligation pour fabrication de farines destinées à certains usages spéciaux. »

Un membre a fait observer que les meuneries s'inquiétaient de la portée de l'article 4 qui stipule : « Pour les besoins de l'incorporation du froment indigène, le Roi peut imposer aux meuniers la détention d'un stock minimum de ce froment ».

Ils craignaient être ainsi dans l'obligation de devoir stocker des quantités de froment indigène dépassant largement les stocks requis pour faire face aux obligations d'incorporer du froment indigène dans la mouture.

Le Ministre a précisé que ce texte ne devait être considéré que comme une mesure destinée d'une part à sauvegarder à tout moment la possibilité d'incorporer dans la mouture les quantités requises de froment indigène, et d'assurer, en outre, une absorption normale et régulière des stocks de froment indigène.

De plus pour éviter que les meuneries puissent être contraintes de procéder à l'acquisition et au stockage de froments indigènes de qualité médiocre, le Ministre dépose un amendement à l'article 3. Il est libellé comme suit :

« Les meuniers doivent incorporer dans leur mouture, conformément aux modalités déterminées par le Roi, les quantités de froment indigène de qualité saine, loyale et marchande, qui leur seront livrées. Le Roi peut les dispenser de cette obligation pour la fabrication de farines destinées à certains usages spéciaux. »

Cet amendement, qui a pour but d'éliminer toute confusion et contestation possible en ce qui concerne la qualité du froment à incorporer et à stocker, a été adopté à l'unanimité.

Tous les articles ont été adoptés à l'unanimité, sauf l'article 2, adopté par 10 voix contre 5 et 1 abstention.

L'ensemble du projet a été adopté par 10 voix contre 6.

Le Rapporteur.

L. MERCHIEERS.

Le Président.

H. HEYMAN.

AMENDEMENT

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 3.

De tekst van dit artikel wordt gewijzigd als volgt :

« De maalders moeten de hun geleverde hoeveelheid inlandse tarwe van gezonde, onvervalste, en handelshoedanigheid bij het malen verwerken volgens de door de Koning voorgeschreven bepalingen.

De Koning kan hun bij het vervaardigen van bloem voor sommige bijzondere doeleinden van deze verplichting ontheffing verlenen. »

BIJLAGE.

15 MAART 1955.

Koninklijk besluit tot bepaling van de technische voorwaarden waaraan de nijverheidsmaalders moeten voldoen.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de wet van 16 juni 1937, waarbij de Koning er toe gemachtigd wordt de nodige maatregelen te nemen om 's lands mobilisatie en de bescherming van de bevolking in geval van oorlog te verzekeren, inzonderheid op artikel 1, 2°;

Gelet op de besluitwet van 22 januari 1945 betreffende het betuigen van elke inbreuk op de reglementering betreffende de bevoorrading van het land, namelijk op hoofdstuk II, gewijzigd bij de besluitwetten van 7 mei 1945, 18 mei 1946 en bij de wet van 14 februari 1948;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De nijverheidsmaaldereien moeten aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° uitgerust zijn om hoeveelheden graan, in overeenstemming met de productiemogelijkheden der onderneming voor een tijdperk van dertig dagen, in ontvangst te nemen en in een silo of pakhuis op te slaan;

2° uitgerust zijn om het in silo of pakhuis opgeslagen graan en meel in gezonde staat te bewaren;

3° uitgerust zijn om het graan te reinigen en te sorteren, alsook om het mechanisch-thermisch of op natuurlijke wijze te conditionneren;

4° uitgerust zijn om het graan te malen volgens automatische progressieve methoden en voornamelijk met cilindres;

5° beschikken over een werkvaardige automatische registreer-bascule, derwijze geplaatst dat de weging de eerste breking voorafgaat;

6° indien het productievermogen van de onderneming meer dan 100 zakken van 100 kg per dag bedraagt, beschikken over ten minste vier onderscheiden brekingsdoorgangen en zes onderscheiden omzetdoorgangen, alsmede over de er mee overeenstemmende ziften en builers.

Art. 2. § 1. Het maalvermogen van de onderneming wordt als volgt, per werkdag van vier en twintig uur, berekend :

1° voor het malen met behulp van cylindertoeu-ellen : op grond van de werkelijke contactlengte tussen de walsen der cylindertoeu-ellen, met uitsluiting van de toestellen voor het pletten van de zemelen en het breken van de afval, naar rato van 100 kg graan per 24 uur voor elke 60 millimeter werkelijke contactlengte tussen walsen van 250 millimeter doorsnede welke op normale snelheid van het geïnstalleerd diagram draaien.

Het aldus bekomen maalvermogen zal met 10 % of met 20 % verminderd worden, naargelang de doormeter der walsen onderscheidenlijk slechts 220 of 200 millimeter bedraagt.

De contactlengte van drie boven elkaar geplaatste cilindres in een zelfde constructie komt slechts in aanmerking voor 75 % van de totale werkelijke contactlengte dezer cilindres.

De détacheurs (maalversnellers), welke als cylinder dienst doen, mogen in aanmerking genomen worden om de onvoldoende contactlengte der cilindres goed te maken;

2° voor het malen met behulp van molenstenen : op grond van de doormeter der molenstenen, naar rato van 70 kg graan per 24 uur voor elke 60 millimeter doormeter van het aanrakingsvlak.

De molenstenen met een doormeter van minder dan 1.200 millimeter en de hamermolens, perplexen en andere toestellen welke hiermede kunnen worden gelijkgesteld, komen niet in aanmerking voor de berekening van het maalvermogen.

§ 2. Het maalvermogen van de cylindervalsen, berekend volgens de onder § 1, 1°, aangeduide criteria, wordt aan de technische installatie toegekend, op voorwaarde dat de geïnstalleerde drijfkracht steeds voldoende is voor dergelijk vermogen en dat de kuis- en sorteerinstallaties en de zift- en builoppervlakten van alle doorgangen daarmede overeenstemmen. De zift- en builoppervlakten worden berekend op grond van te malen graan met een vochtigheidsgraad van 16 %.

Indien aan deze voorwaarde niet is voldaan, wordt het bedoeld

ANNEXE.

15 MARS 1955.

Arrêté royal fixant les conditions techniques auxquelles doivent satisfaire les meuneries industrielles.

BAUDOUIN, Roi des Belges.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 16 juin 1937 attribuant au Roi le pouvoir de prendre les mesures nécessaires pour assurer la mobilisation de la Nation et la protection de la population en cas de guerre, notamment l'article 1^{er}, 2°;

Vu l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression des infractions à la réglementation relative à l'approvisionnement du pays, notamment le chapitre II, modifié par les arrêtés-lois des 7 mai 1945, 18 mai 1946 et par la loi du 14 février 1948;

Sur la proposition de notre ministre des Affaires économiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les meuneries industrielles doivent satisfaire aux conditions suivantes :

1° être équipées pour recevoir et ensiler ou entreposer des quantités de céréales correspondant à la possibilité de production de l'entreprise pour une période de trente jours;

2° être équipées pour conserver à l'état sain les grains et farines entreposés ou ensilés;

3° être équipées pour nettoyer et trier les grains ainsi que pour les conditionner par voie mécanique et thermique ou par voie naturelle;

4° être équipées pour transformer les grains suivant les méthodes progressives automatiques et principalement par cylindres;

5° disposer d'une bascule automatique enregistreuse en ordre de marche, placée de manière telle que le pesage s'effectue avant le premier broyage;

6° lorsque la capacité de production de l'entreprise dépasse 100 sacs de 100 kg par jour, disposer d'au moins quatre passages de broyage et six passages de convertissage distincts, ainsi que duassage et du blutage correspondants.

Art. 2. § 1^{er}. La capacité de mouture de l'entreprise est calculée, par journée de vingt-quatre heures, ainsi qu'il suit :

1° pour la mouture, à l'aide d'appareils à cylindres : sur la base de la longueur de contact effectif entre les rouleaux des appareils à cylindres, à l'exclusion de ceux servant à l'aplatissage des sons et au broyage des déchets, à raison de 100 kg de grains par 24 heures pour chaque 60 millimètre de longueur de contact effectif entre rouleaux de 250 millimètres de diamètre tournant à la vitesse normale du diagramme installé.

La capacité de mouture ainsi obtenue sera réduite de 10 %, ou de 20 % si le diamètre des rouleaux n'est que de 220 ou de 200 millimètres.

La longueur de contact de trois cylindres superposés dans un même bâti ne sera retenue que pour 75 % du total de leurs longueurs de contact effectif.

Les détacheurs (accélérateurs de mouture) faisant office de cylindres peuvent être pris en considération pour compenser l'insuffisance de la longueur de contact de cylindres;

2° pour la mouture à l'aide de meules : sur la base du diamètre des meules, à raison de 70 kg de grains par 24 heures et par 60 millimètres de diamètre de la surface de contact.

Les meules d'un diamètre inférieur à 1.200 millimètres, ainsi que les moulins à marteaux, perplex et autres appareils pouvant être assimilés, ne sont pas pris en considération, pour la détermination de la capacité de mouture.

§ 2. La capacité des rouleaux à cylindres, calculée suivant les critères mentionnés au § 1^{er}, 1°, est attribuée à l'installation technique, à condition que la force motrice installée soit toujours suffisante pour pareille capacité et que les installations de nettoyage et de triage et les surfaces deassage et de blutage de chacun des passages y correspondent. Les surfaces deassage et de blutage sont calculées sur la base de grains à mettre en mouture, titrant 16 % d'humidité.

Si cette condition n'est pas remplie, la capacité de mouture sus-

maalvermogen verminderd tot het laagste cijfer dat, bij de berekening van de drijfkracht, van de capaciteit der kuis- en sorteerinstallaties en van de zift- en builoppervlakten wordt verkregen.

Art. 3. De overtredingen op de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en vervolgd overeenkomstig de bepalingen van het hoofdstuk II van de besluitwet van 22 januari 1945 betreffende het beteugelen van elke inbreuk op de reglementering betreffende de bevoorrading van het land. Zij worden gestraft met de aldaar gestelde straffen.

Artikel 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, de 15 maart 1955.

visée est réduite au plus bas chiffre, obtenu lors du calcul de la force motrice, de la capacité des installations de nettoyage et de triage et des surfaces de sassage et de blutage.

Art. 3. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et poursuivies conformément aux dispositions du chapitre II de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression des infractions à la réglementation relative à l'approvisionnement du pays, et punies des peines prévues à ce chapitre.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mars 1955.

BAUDOUIN,

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques.

J. REY.
